



FR BE BANDAGE DORSAL
NL BE RUGBANDAGE

PRO COMFORT
PR-1273



Mode d'emploi

Ce produit est conforme à la directive 93/42/CE relative aux dispositifs médicaux.

FR BE

Mode d'emploi

NL BE

Gebruikshandleiding





Veuillez soigneusement le mode d’emploi avant l’utilisation. Conservez absolument le mode d’emploi pour le relire ultérieurement ! Veuillez également transmettre ce mode d’emploi lorsque vous cédez l’article.

Contenu de la livraison

1 x Mode d’emploi
1 x Bandage dorsal
avec 2 Pelotes lombaires et sangle de compression

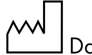
Caractéristiques techniques

Tour de taille :

XS - M	66 - 82 cm
M - L	80 - 98 cm
L - XXL	96 - 116 cm

Symboles utilisés

 Voir mode d’emploi

 Date de fabrication



Désignation du lot

 Fabricant

Utilisation conforme

Cet article a été fabriqué pour une utilisation privée et ne doit pas être porté plus de 2-3 heures de manière continue ou plus de 6-8 heures dans une même journée.

À appliquer lors de :

1. Douleurs dans la partie inférieure de la colonne vertébrale (région lombaire, colonne vertébrale dans sa partie lombaire)
2. Usure des petites articulations de la colonne (syndrome de facette crown lombaire)
3. Contractures musculaires
4. Charges sportives et corporelles
5. Mobilité excessive de la colonne vertébrale dans sa partie lombaire

Non ou uniquement après consultation avec votre médecine – appliquer lors de :

1. Instabilité élevée de colonne vertébrale dans sa partie lombaire
2. Blessures externes
3. Déficits neurologiques (douleurs nerveuses rayonnantes ou paralysie des extrémités inférieures)
4. Troubles de l'irrigation sanguine



Consignes de sécurité

Risque de blessures !

- Si pendant que vous le portez vous avez des problèmes, retirez le bandage immédiatement et consultez un médecin.
- Serrez le bandage assez fort, mais sans que l'irrigation sanguine soit limitée.
- Vérifiez avant d'utiliser le bandage si celui-ci présente des déchirures ou des dommages.
- L'article doit être utilisé uniquement en un état impeccable.
- Ne portez pas l'article pendant que vous dormez ou pendant des longues phases de repos, par exemple en restant assis longtemps.

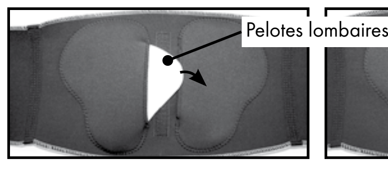
Risque d'irritations et de réactions de la peau !

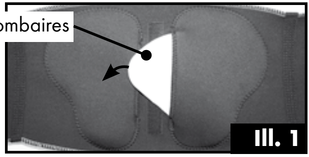
- Dans des cas isolés on pourrait avoir des réactions et des irritations de la peau.
- Ne portez pas cet article plus de 6-8 heures par jour ou plus de 2-3 heures de manière continue et lavez les parties couvertes par l'article régulièrement afin d'éviter des réactions et des irritations cutanées.
- Afin d'éviter des réactions allergiques la peau devra être libre de gels, de graisses, crèmes, huiles ou d'autres produits semblables. Si des problèmes devaient apparaître, consultez immédiatement un médecin.

Pose du bandage

Pelotes lombaires (extractibles optionnellement)

Le bandage est bien appliqué si les pelotes lombaires sont placées de manière perceptible au dessus du séant.

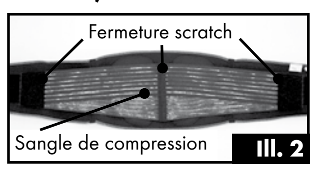




Ill. 1

Sangle de compression (optionnellement extractible avec fermeture scratch)

Avec la sangle de compression on atteint une stabilisation supplémentaire de la région de la colonne vertébrale lombaire. Plus fort sera la prétension dans l'application de la sangle de la sangle de compression, plus haute sera le gain de stabilité.



Ill. 2

Image 1 : Desserrez avant l'application de l'article les fermetures scratch latérales de la sangle de compression.

Image 2 : Fermez la fermeture scratch du bandage.

Le bandage doit tenir sur le corps d'une manière commode et légèrement serré.

Image 3 : Serrez la sangle de compression avec les deux mains.

Image 4 : Fermez les fermetures scratch de la sangle de compression.

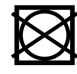
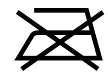
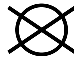








Nettoyage et entretien

- Avant la première utilisation, le bandage devra être lavé minutieusement.
- Il est recommandé après deux à trois utilisations de procéder de nouveau à un lavage.
- Assemblez les pièces auto-agrippantes avant chaque lavage.
- Après le lavage, rincez soigneusement votre bandage.
- Laver séparément.

Mise au rebut

L'emballage et l'article doivent être éliminés de manière favorable à l'environnement. Eliminez l'article par l'intermédiaire d'une entreprise de recyclage autorisée ou via les services compétents de votre commune. Veuillez tenir compte des directives actuelles en vigueur.

3 ans de garantie

Le produit a été fabriqué avec grand soin et a été soumis à un contrôle permanent. Pour ce produit, vous obtenez une garantie de trois ans à compter de la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse. La garantie s'applique uniquement à des dégâts matériels et de fabrication. Elle devient nulle lorsque le produit fait l'objet d'un traitement abusif ou non conforme. Vos droits légaux, et plus particulièrement les droits de garantie, ne sont pas restreints par cette garantie. En cas de garantie, veuillez vous adresser à notre service téléphonique gratuit ou contactez-nous par e-mail. Dans chaque cas, nous allons vous fournir un conseil personnalisé. En cas de garantie et suite à un accord avec nos employés de service, les pièces défectueuses pourront être envoyées en port dû à l'adresse du service indiquée. Vous allez ensuite le plus rapidement possible obtenir gratuitement une nouvelle pièce ou une pièce réparée.
La durée de garantie n'est pas prolongée suite à d'éventuelles réparations, effectuées suite à un cas de garantie du constructeur, de garantie légale ou de geste commercial. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées. Toute réparation qui serait à entreprendre au delà de la date limite de la garantie est payante.
IAN : 63728






Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Bewaar ze in ieder gevail, zodat u ze later nog eens kunt lezen! Als u het artikel afgeeft, geef dan ook deze gebruiksaanwijzing mee. Dit product is in overeenstemming met de richtlijn 93/42/EWG van medische producten.

Verpakkingsinhoud

1 x Gebruikshandleiding
1 x Rugbandage incl. 2 lumbale pelotten u compressiegordel

Technische gegevens

Taille:

XS - M	66 - 82 cm
M - L	80 - 98 cm
L - XXL	96 - 116 cm

Gebruikte symbolen

 Bedieningshandleiding opvolgen

 Fabricagedatum



Charge-aanduiding

 Fabrikant

Beoogd gebruik

Dit artikel is vervaardigd voor huishoudelijk gebruik en mag niet langer dan 2-3 uur achtereen, en niet langer dan 6-8 uur per dag worden gedragen.

Voor gebruik als ondersteuning bij:

1. Pijn onderin de wervelkolom (lumbale deel, lage rugpijn)
2. Slijtage van de kleine wervelgewrichten (lumbaal facetsyndroom)
3. Aangespannen spieren
4. Sportieve en lichamelijke inspanning
5. Bovenmatige beweeglijkheid van de lendenwervels

Niet – of alleen na overleg met de huisarts – gebruiken bij:

1. Een hoge mate van instabiliteit van de lendenwervels
2. Uitwendig letsel
3. Neurologische gebreken (uitstralende zenuwpijnen of uitvallen van de lagere extremiteiten)
4. Storingen in de doorbloeding



Veiligheidsinstructies

Verwondingsgevaar!

- Indien zich problemen voordoen tijdens het dragen van de bandage, deze onmiddellijk verwijderen en contact opnemen met uw huisarts.
- De bandage zodanig strak aanleggen dat uw bloedsomloop er niet door wordt gehinderd.
- Controleer iedere keer voordat u de bandage gebruikt of er geen scheuren of beschadigingen in voorkomen.
- Het product mag uitsluitend worden gebruikt als het absoluut geen gebreken vertoont.
- Het artikel niet dragen als u gaat slapen of tijdens langere rustperiodes zoals langdurig zitten.

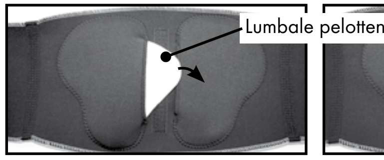
Er bestaat risico op huidaandoeningen en huidirritatie!

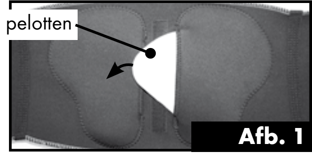
- In sommige gevallen kunnen er reacties van de huid of aandoeningen optreden.
- Draag het artikel niet meer dan 6-8 uur per dag en dan niet langer dan 2-3 uur achtereen. Was de door het artikel bedekte plaatsen van het lichaam regelmatig, om te voorkomen dat huidaandoeningen en - irritatie ontstaan.
- Om allergische huidreacties te voorkomen moet de huid vrij zijn van gels, vet, zalf, olie en dergelijke stoffen. Doen zich desondanks problemen voor, neem dan onmiddellijk contact op met uw huisarts.

De bandage aanleggen

Lumbale pelotten (optioneel uitneembaar)

De bandage is goed aangelegd wanneer de lumbale pelotten te voelen zijn boven de aanzet van het zitvlak.

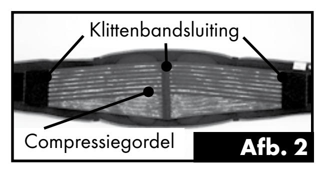




Afb. 1

Compressiegordel (is optioneel te verwijderen door de klittenbandsluiting)

Met de compressiegordel worden de lendenwervels extra gestabiliseerd. Hoe hoger de spanning is bij het aanleggen van de compressiegordel, des te meer neemt de verhoging van de stabiliteit toe.



Afb. 2

Figuur 1: Maak, voordat u het artikel aanbrengt, de klittenbandsluitingen aan de zijkanten los.

Figuur 2: Sluit de klittenbandsluiting van de bandage. De bandage moet comfortabel en enigzins strak zitten.

Figuur 3: De compressiegordel met beide handen aantrekken.

Figuur 4: Sluit na elkaar de klittenbandsluitingen aan de zijkanten van de compressiegordel.

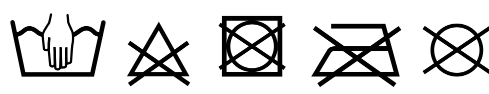

1


2


3


4

Reiniging en onderhoud



- Vóór het eerste gebruik moet u de bandage grondig wassen.
- Het wordt aanbevolen de bandage opnieuw te wassen, nadat u deze twee of drie keer gebruikt hebt.
- Zorg dat tijdens het wassen de klittenstukken gesloten zijn.
- Na het wassen moet u de bandage grondig doorspoelen.
- Apart wassen.

Afvalverwerking

Gelieve u op een milieuvriendelijke manier van de verpakking te ontdoen! Doe daarvoor een beroep op een erkend afvalverwerkingsbedrijf of op uw gemeenteadministratie. Houd rekening met de voorschriften die op dat moment gelden.

3 jaar garantie

Het product is geproduceerd met grote zorg en onder voortdurende controle. U krijgt een garantie van drie jaar op dit product, vanaf de datum van aankoop. Bewaar alstublieft uw aankoopbewijs.
De garantie geldt alleen voor materiaal- en fabricagefouten en vervalt bij foutief of oneigenlijk gebruik. Uw wettelijke rechten, met name het garantierecht, worden niet beïnvloed door deze garantie.
In een geval van garantie kunt u via onze kosteloze service-hotline of per e-mail met ons contact opnemen. Wij zullen u in ieder geval persoonlijk adviseren. In geval van garantie kunnen, na afspraak met onze service-medewerkers, defecte onderdelen ongefrankeerd aan het vermelde adres worden opgestuurd. U ontvangt dan direct gratis een nieuw of gerepareerd onderdeel.
De garantieperiode wordt na eventuele reparaties en op basis van de garantie, wettelijke garantie of coulance niet verlengd.
Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde delen.
Na afloop van de garantieperiode dienen eventuele reparaties te worden betaald.
IAN: 63728

Service

Contact service / Service adressen

(FR) (BE) ☎ Service après-vente 00800-88080808
(Du lundi au vendredi, de 10h à 16h, gratuit)

(NL) (BE) ☎ Product-Hotline 00800-88080808
(ma. - vr. 10 - 16 uur, gratis nummer)

(FR) DELTA-SPORT France • CHEMIN DU PUITS BP70017
01160 DRUILLAT FRANCE

fr@nws-service.com

(BE) Ziegler NV • Kattendijkdok Oostkaai 64
BE-2000 Antwerpen

be@nws-service.com

- www.nws-service.com -

Version imprimable/Printversie: 201106V1

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6 • D-22397 Hamburg